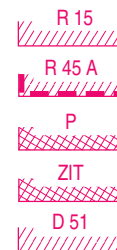


SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES
CHARTS SYMBOLS

ESPACES AERIENS / AIRSPACE

ESPACE REGLEMENTE
RESTRICTED AIRSPACE

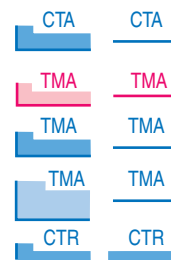
Réglementé (R) <i>Restricted airspace (R)</i>	
Réglementé (R TBA) <i>Restricted airspace (R TBA)</i>	
Interdit (P) <i>Prohibited (P)</i>	
Zone interdite temporaire (ZIT) <i>Temporary prohibited area (ZIT)</i>	
Dangereux (D) <i>Dangerous (D)</i>	
Très petite zone <i>Very small area</i>	
Zone avec radio obligatoire (RMZ) - Zone avec transpondeur obligatoire (TMZ) <i>Radio Mandatory Zone (RMZ) - Transponder Mandatory Zone (TMZ)</i>	
Zones de ségrégation temporaire	
TSA (<i>Temporary Segregated Area</i>)	
TRA (<i>Temporary Restricted Area</i>)	
CBA (<i>Cross Border Area</i>)	
Installation portant des marques distinctives d'interdiction de survol à basse altitude <i>Site with special marking of prohibited low overflying</i>	
Zone de mesure de bruit <i>Noise measures areas</i>	



TSA, TRA, CBA

ESPACE CONTROLE
CONTROLLED AIRSPACE

CTA de classe D	
TMA de classe A	
de classe C et D	
de classe E	
CTR de classe D	
Classe d'espace aérien contrôlé constante pendant les heures d'activité <i>Controlled airspace whose class remains constant during operating hours</i>	
Classe d'espace aérien la plus restrictive pendant les heures d'activité <i>The most restrictive class of airspace during operating hours</i>	
Limite de FIR, UIR <i>FIR, UIR boundary</i>	
LTA	
Secteur d'information de vol (SIV) <i>Flight information service (FIS)</i>	
Limite de secteur de communication <i>Communication sector boundary</i>	
Limite de zone de compétence ACC <i>ACC scope boundary</i>	
Espace délégué à l'approche <i>Airspace delegated to approach center</i>	
Bordure cellule FRA en limite UIR Cayenne <i>FRA cell border on UIR Cayenne boundary</i>	
Bordure FRA interne Cayenne <i>FRA border inside UIR Cayenne</i>	



SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES
CHARTS SYMBOLS

CLASSEMENT DES AD / AD CLASSIFICATION

Ouvert à la CAP <i>Open to public air traffic</i>	
Piste revêtue <i>Paved runway</i>	
Plus de 1000 m <i>More than 1000 m</i>	
Moins de 1000 m <i>Less than 1000 m</i>	
Piste non revêtue <i>Unpaved runway</i>	
A usage restreint (symbole noir) et réservé aux administrations de l'Etat (symbole rouge) <i>Approved for restricted use (black symbol) and reserved for French state aircraft (red symbol)</i>	
Piste revêtue <i>Paved runway</i>	
Plus de 1000 m <i>More than 1000 m</i>	
Moins de 1000 m <i>Less than 1000 m</i>	
Piste non revêtue <i>Unpaved runway</i>	
Hélistation <i>Heliport</i>	
Hydroaérodrome <i>Seaplane landing area</i>	
AD désaffecté <i>Abandoned AD</i>	

NAVIGATION / NAVIGATION

TRAJECTOIRES <i>TRACKS</i>	
Route contrôlée <i>Controlled route</i>	
Route à statut particulier <i>Route with particular status</i>	
Approche interrompue <i>Missed approach</i>	
Approche interrompue sur clairance <i>Missed approach (clearance required)</i>	
Arrivée spécifiée <i>Specified arrival</i>	
Itinéraire VFR <i>VFR trajectory</i>	
Indication hors du champ de la carte <i>Scale-break scope boundary</i>	
Radial <i>Radial</i>	
Arc DME <i>DME arc</i>	
Point caractéristique d'une trajectoire <i>Characteristic point of a track</i>	
Trajectoire décrite dans une autre procédure <i>Track described in an other procedure</i>	
Axe de piste, pour les trajectoires non dans l'axe <i>Runway axis, for the approaches out of axis</i>	

SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES
CHARTS SYMBOLS

NAVIGATION / NAVIGATION

MOYENS DE RADIONAVIGATION

RADIONAVIGATION FACILITIES

Signal général d'installation radio électrique
*Basic radio facility symbol*Radiophare non directionnel (NDB)
*Non directional beacon (NDB)*Radiophare omnidirectionnel VHF (VOR)
*VHF omnidirectional radio range (VOR)*Dispositif de mesure distance (DME)
*Distance measuring equipment (DME)*VOR et DME co-implantés (VOR/DME)
*Colocated VOR and DME (VOR/DME)*Installation tactique UHF de navigation (TACAN)
*UHF tactical air navigation aid (TACAN)*VOR et TACAN co-implantés (VORTAC)
Colocated VOR and TACAN (VORTAC)

POINTS DE CHEMINEMENT (WP)

WAY-POINTS (WP)

A survoler
*Flyover*Par le travers
Fly-by

POINTS DE COMPTE RENDU

REPORTING POINTS

Obligatoire
*Compulsory*Sur demande
On request

Point FRA obligatoire

*FRA compulsory significant point*Superposition possible avec d'autres symboles
*Possible symbols superimposing*POINT PARTICULIER
SPECIAL POINTFAF (Final Approach Fix), vue profil
FAF (Final Approach Fix), profil view

NAVIGATION / NAVIGATION

ATTENTES

HOLDINGS

TYPE D'ATTENTE
Repère d'attente
MAX IAS de protection
Branche de rapprochement / Sens du virage
Branche d'éloignement distance(s) ou temps

Altitudes d'attente

MOCA

VOR DME HLDG
13 FGI
MAX IAS 220 kt
099° Right
13 -10 NM FGI

FL 060
2000

5000

HOLDING TYPE
Holding Fix
MAX IAS protected
Inbound track / Turn
Outbound track distance(s) or time

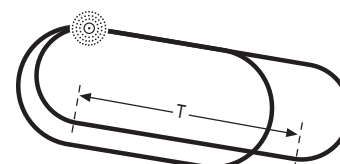
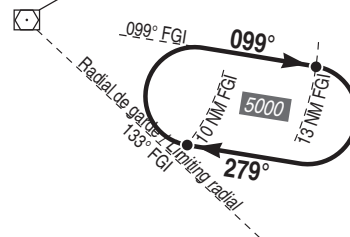
Holding altitudes

MOCA

HIPPODROMES
RACETRACKS

Hippodrome / Racetrack
CAT A : 2 min
CAT B C : 1 min 30

FGI 116.7
Ch 114 X



SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES
CHARTS SYMBOLS

NAVIGATION / NAVIGATION

ALTITUDES / NIVEAUX DE VOL
ALTITUDES / FLIGHTS LEVELS

"Fourchette" d'altitudes / de niveaux de vol
Altitude / flight level "window"

5000 FL 060
2000 2000

Altitude / niveau de vol "minimal"
"At or above" altitude / flight level

5000 FL 060

Altitude / niveau de vol "maximal"
"At or below" altitude / flight level

5000 FL 060

Altitude / niveau de vol "obligatoire"
"Mandatory" altitude / flight level

5000 FL 060

Altitude / niveau de vol procédure "recommandé"
"Recommended" procedure altitude / flight level

5000 FL 060

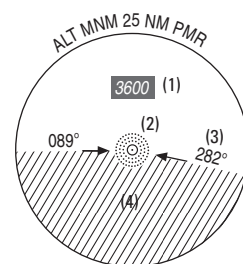
ALTITUDE MINIMALE DE SECTEUR (MSA)
MINIMUM SECTOR ALTITUDES (MSA)

Altitude minimale de franchissement d'obstacles (MOCA)
Minimum Obstacle Clearance Altitude (MOCA)

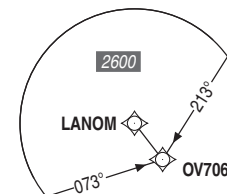
Repère situé au centre de la MSA (cercle de 25 NM de rayon)
Reference point located in the center of the MSA (circle of 25 NM radius)

Limite de secteur (QDM du repère)
Sector boundary (reference point QDM)

Secteur interdit
Prohibited sector

ALTITUDE D'ARRIVEE EN REGION TERMINALE (TAA)
TERMINAL ARRIVAL ALTITUDES (TAA)

Concerne les procédures RNAV en T ou en Y.
Concerns RNAV procedures in T or Y.



AERODROMES / AERODOMES

Point de référence (ARP)

Aerodrome Reference Point (ARP)

PISTE
RUNWAY

Revêtue
Paved



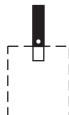
Revêtue (DTHR : seuil décalé)
Paved (DTHR : displaced threshold)



Non revêtue (DTHR : seuil décalé)
Unpaved (DTHR : displaced threshold)



Prolongement d'arrêt
Stopway (SWY)



Prolongement dégagé
Clearway (CWY)



Barre d'arrêt
Stop bar



Points d'arrêt (CAT I, CAT II/III), intermédiaire
Holding points (CAT I, CAT II/III), intermediate



Point chaud
Hot spot



Sens de circulation au sol
Taxiing direction



Limitations d'envergure sur l'aire de trafic
Wingspan limitation on apron



SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES
CHARTS SYMBOLS

AERODROMES / AERODOMES

INFRASTRUCTURE
GROUND FACILITIES

Aire de trafic	Apron
Voie de circulation	Taxiway
Voie de circulation sous condition	Taxiway under condition
Voie de circulation ou piste fermée	Closed taxiway or runway
Route interne à l'aérodrome	Aerodrome service road
Clôture	Fence
Bâtiment (intensité du noir selon la carte)	Building (black level according to chart)
Aire de stationnement	Parking
Poste de stationnement	Parking stand
Point INS	INS position
Aire de posé "Hélicoptères"	Helicopter landing area
Poste de stationnement "Hélicoptères"	Helicopter stand



BALISAGE ET AIDES A L'ATERRISSAGES / MARKING, LIGHTING AND LANDING FACILITIES

Manche à vent	Wind direction indicator
Manche à vent éclairée	Lighting direction indicator
Indicateur de direction d'atterrissage	Landing direction indicator
Indicateur de direction d'atterrissage éclairé	Lighting landing direction indicator
Indicateur visuel de pente d'approche (VASIS/PAPI)	Visual approach slope indicator system
Feu à éclat	Flashing light
Balise lumineuse	Lighting beacon
Feu d'obstacle	Obstruction light
Wig-Wag	Wig-Wag
Feu simple	Light
Rampe d'approche	Approach lights
Diffusomètre	Scatterometer
Radiobornes en éventail (vue en plan)	Fan marker beacon (plane view)
Radioborne non implantée (vue en plan)	No located marker beacon (plane view)
Radioborne implantée, non implantée (vue de profil)	Located, no located marker beacon (profil view)



SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES
CHARTS SYMBOLS

OBSTACLES / OBSTACLES

Obstacle, groupe d'obstacles <i>Obstruction, obstacles group</i>		
Obstacle, groupe d'obstacles balisés de jour <i>Obstacle, marked obstacles group</i>		
Obstacle, groupe d'obstacles balisés de nuit <i>Obstacle, lighted obstructions group</i>		
Obstacle, groupe d'obstacles balisés de jour et de nuit <i>Obstacle, lighted and marked obstructions group</i>		
Obstacle élevé (300 pieds et plus) balisé de jour <i>Marked high obstacle (300 feet and more)</i>		
Obstacle élevé (300 pieds et plus) balisé de jour et de nuit <i>Marked and lighted high obstacle (300 feet and more)</i>		
Antenne (LOC, GP, VDF) constituant un obstacle <i>Antenna (LOC, GP, VDF) constituting an obstacle</i>		
Antenne (LOC, GP, VDF) balisée de nuit et constituant un obstacle <i>Lighted antenna (LOC, GP, VDF) constituting an obstacle</i>		
Feu d'obstacle <i>Obstacle light</i>		
Altitude (AMSL) du sommet de l'obstacle (en pieds) <i>Elevation (AMSL) on top (in feet)</i>	90	
Hauteur (AAL) (en pieds) <i>Height (AAL) (in feet)</i>	(20)	
Ligne de transport de force <i>Prominent transmission line</i>		
Feu aéronautique <i>Aeronautical light</i>		
Bouée, bouée éclairée (HBN) <i>Buoy, lighted buoy (HBN)</i>		
Obstacle perçant les VSS (Visual Segment Surface) <i>Obstacle penetrating the VSS (Visual segment Surface)</i>		

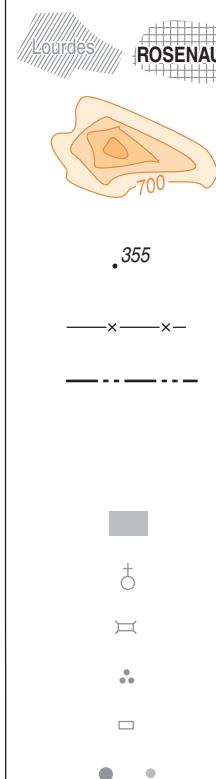
TOPOGRAPHIE / TOPOGRAPHY

Autoroute et voie de type autoroutier, barrière de péage <i>Motorway and road with motorway characteristic, toll gate</i>	
Route large (3 voies et plus) <i>Wide (3 lanes and more)</i>	
Autre route importante <i>Other major road</i>	
Route étroite <i>Narrow road</i>	
Voie ferrée à une voie <i>Single track railway</i>	
Voie ferrée à deux voies <i>Double track railway</i>	
Plan d'eau <i>Stretch of water</i>	
Fleuve ou rivière <i>River</i>	
Canal <i>Canal</i>	
Barrage <i>Dam</i>	
Récif ou écueil <i>Reef or ledge</i>	
Marécage <i>Swamp</i>	
Sable humide <i>Wet sand</i>	
Marais salant <i>Salted swamp</i>	
Falaise, escarpement rocheux ou levée de terre <i>Cliff, rock escarpment or embankment</i>	

SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES
CHARTS SYMBOLS

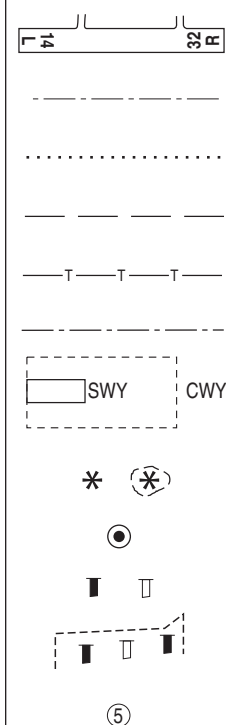
TOPOGRAPHIE / TOPOGRAPHY

Agglomération <i>Built-up area</i>	.....
Teintes hypsométriques <i>Isohyps tints</i>	.....
Point coté (en pieds) <i>Spot elevation (in feet)</i>	.....
Limite de terrain militaire ou de champ de tir <i>Firing range or military camp boundary</i>	.....
Limite d'état <i>State boundary</i>	.....
Bâtiments repères isolés <i>Reference isolated buildings</i>	.....
Bâtiment important <i>Large building</i>	.....
Église <i>Church</i>	.....
Château <i>Castle</i>	.....
Ruines <i>Ruins</i>	.....
Silo à grains <i>Grain silo</i>	.....
Réservoir : hydrocarbure, eau <i>Tank: oil, water</i>	.....



CARTES D'OBSTACLES D'AERODROME / AERODROME OBSTACLES CHARTS

Piste et voies de circulation <i>Runway and taxiway</i>	.....
Axe de percée <i>Main axis</i>	.....
Zone de relevé d'obstacles <i>Obstacles survey area</i>	.....
Trouée d'envol <i>Climb-out area</i>	.....
Ligne électrique <i>Electric line</i>	.....
Pente <i>Slope</i>	.....
Prolongement d'arrêt (SWY), prolongement dégagé (CWY) <i>Stopway (SWY), clearway (CWY)</i>	.....
Arbre ou arbuste, zone boisée <i>Tree or shrub, wooded area</i>	.....
Mât, tour, antenne... <i>Mast, tower, antenna...</i>	.....
Obstacle à l'intérieur ou à l'extérieur de la trouée d'envol <i>Obstacle within or outside the climb-out area</i>	.....
Obstacles mobiles <i>Mobile obstacles</i>	.....
Numéro d'identification <i>Identification number</i>	.....



SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES *CHARTS SYMBOLS*

- ☛ La direction du Nord vrai est représentée par le bord gauche des cartes aéronautiques orienté vers le haut, sauf lorsque le symbole :



est porté sur la carte. Dans ce cas, le Nord vrai est indiqué par la direction de la flèche.

The true North is represented by the top extremity of the left vertical border of the aeronautical charts, unless the symbol:



is depicted on the chart. If this is the case, the true North is represented by the direction of the arrow.